



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
6 July 2006  
Russian  
Original: English

Шестидесятая сессия  
Пункт 138 повестки дня

## Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-жа Катя Пехрман (Финляндия)

## I. Введение

1. Предыдущая рекомендация Пятого комитета Генеральной Ассамблее по пункту 138 повестки дня изложена в докладе Комитета, содержащемся в документе A/60/540.
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение этого пункта на своих 63-м и 66-м заседаниях 23 и 30 июня 2006 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/60/SR.63 и 66).
3. Для рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
  - а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/630);
  - б) доклад Генерального секретаря о бюджете Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/753 и Согг.1);
  - в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/60/896).

## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/60/L.55

4. На своем 66-м заседании 30 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Финансирование Операции Миссии Организации Объеди-



ненных Наций в Кот-д'Ивуаре» (A/C.5/60/L.55), представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Малави.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/60/L.55 без голосования (см. пункт 6).

### III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 1528 (2004) Совета Безопасности от 27 февраля 2004 года, в которой Совет учредил Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре на первоначальный срок в двенадцать месяцев начиная с 4 апреля 2004 года, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Операции и последней из которых является резолюция 1652 (2006) от 24 января 2006 года, в которой Совет постановил продлить мандат Операции до 15 декабря 2006 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 58/310 от 18 июня 2004 года о финансировании Операции и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 60/17 от 23 ноября 2005 года,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 58/315 от 1 июля 2004 года,

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*сознавая* важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года и 60/266 от 30 июня 2006 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре по состоянию на 30 апреля 2006 года, в том числе задолженность по взносам в размере 80,7 млн. долл. США, что составляет примерно 9 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 28 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые

<sup>1</sup> A/60/630 и A/60/753 и Corr.1.

<sup>2</sup> A/60/896.

имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Операции в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Операции;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

10. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296 и 60/266;

11. *ожидает* рассмотрения всеобъемлющего доклада, испрошенного в пункте 3 раздела VIII ее резолюции 60/266;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы проекты, дающие быструю отдачу, осуществлялись согласно первоначальным целям таких проектов и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

13. *постановляет* утвердить на временной основе ресурсы, запрошенные для проектов, дающих быструю отдачу, в предлагаемом бюджете Миссии на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное осуществление проектов, дающих быструю отдачу, в финансовом периоде с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

15. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Операции с максимальной эффективностью и экономией;

16. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Операции на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Операции;

#### **Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года**

17. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Операции на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года<sup>3</sup>;

#### **Бюджетная смета на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года**

18. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре сумму в размере 438 366 800 долл. США на содержание Операции в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, включая сумму в размере 420 175 200 долл. США на содержание Операции, сумму в размере 15 025 600 долл. США для вспомогательного счета операций по поддержанию мира и сумму в размере 3 166 000 долл. США для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

#### **Финансирование ассигнований**

19. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 200 328 914 долл. США на период с 1 июля по 15 декабря 2006 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

20. *постановляет далее*, что в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 4 483 156 долл. США, включающей в себя сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 3 601 258 долл. США, утвержденные для Операции, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 772 403 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 109 495 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

21. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 238 037 886 долл. США из расчета 36 530 566 долл. США в месяц на период с 16 декабря 2006 года по 30 июня

<sup>3</sup> A/60/630.

2007 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 58/256, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В, и на 2007 год<sup>4</sup>, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Операции;

22. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 21 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 5 327 044 долл. США, включающей в себя сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 4 279 142 долл. США, утвержденную для Операции, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 917 797 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 130 105 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

23. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Операцией, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 57 385 300 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 58/256, и с учетом шкалы взносов на 2005 год, установленной в ее резолюции 58/1 В;

24. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших своих обязательств перед Операцией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 57 385 300 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 23 выше;

25. *постановляет также* учесть сумму сокращения на 1 436 900 долл. США сметных поступлений по плану налогообложения персонала, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 57 385 300 долл. США, упоминаемой в пунктах 23 и 24 выше;

26. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

27. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в Операции, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

28. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Операции как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и

---

<sup>4</sup> Подлежит утверждению Генеральной Ассамблеи.

поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

29. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре».

---